

CO/TECH®

Heat Gun

Varmluftspistol

Varmluftpistol

Kuumailmapuhallin



ART.NO

18-3045

30-9322

MODEL

Q1B-Mz-2000-UK

Q1B-Mz-2000



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen och spara den för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

Tärkeätä tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

ENGLISH 3

SVENSKA 8

NORSK 13

SUOMI 18

Heat Gun

ART.NO: 18-3045 MODEL: Q1B-Mz-2000-UK
30-9322 Q1B-Mz-2000

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photographic errors and any changes in technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department (see address on reverse.)

Safety instructions

- If the mains lead is damaged it must only be replaced by a qualified technician.

WARNING!

Using the hot air gun carelessly and without consideration may result in fire.

- Be careful when using the hot air gun near inflammable material.
- Do not aim the heat gun at the same spot for an extended period of time.
- Do not use the heat gun in an environment where there are explosive materials, fluids or gases.
- Remember that heat might get conducted to obscured inflammable materials that are not immediately apparent.
- Let the heat gun cool off in an upright position before putting it away for storage.
- Never leave the heat gun unattended while it is turned on.
- Never expose the heat gun to rain or dampness.

Description

1. Power switch (I - II - III)
2. Stand
3. Air intake
4. Nozzle



Safety symbols on the machine



Read the entire manual and follow the safety instructions.



Always use ear defenders.



Always use safety goggles or a visor.

Use

- Before connecting, make sure that the power switch is set to “0”. When you are ready to start working, set the switch to the desired temperature. It takes approx. a minute for the gun to reach the set temperature.
- The heat gun can be placed standing on any flat surface. Use the built-in stand for extra stability. This leaves your hands free for other tasks. Avoid getting too close to the nozzle.
- If working above the height of your head wearing safety goggles is essential.
- Work from top to bottom. Use suitable a scraper/scraping blade/scrubber. Strip paint using soft, even strokes, by moving the gun back and forth. When the paint gets hot enough, you can remove even thick layers with a single stroke.
- Ample heating causes the paint to come off in strips as wide as the scraper.
- The edge off the scraper must be cleaned often, to keep it sharp and free from dirt. Strip the paint immediately while it is hot, or it will quickly harden again.
- On uneven surfaces the paint must first be heated until it is soft and then be removed using a wire brush.
- Use a non-inflammable material to cover all nearby surfaces that are not to be heated.
- Never aim the gun directly at a window or other glass surfaces.

Note: the heat gun is well suited for removing oil or latex based paint. It can not remove stains or primer or wood preserver.

Note: Fumes from paint containing lead is dangerous to your health. Always ensure good ventilation when working indoors.

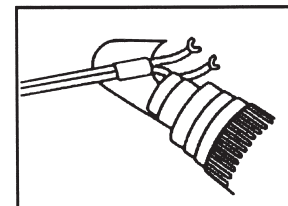
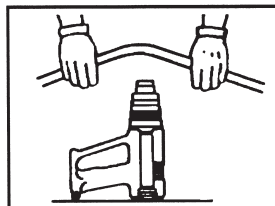
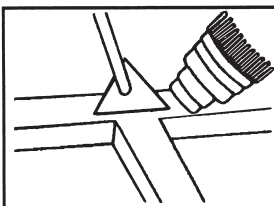
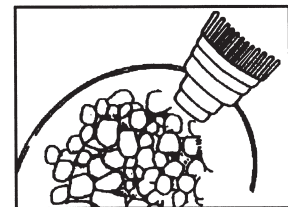
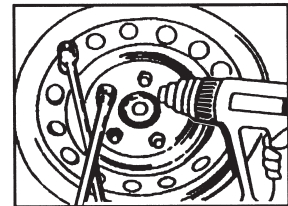
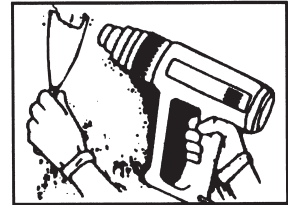
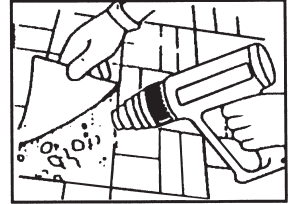
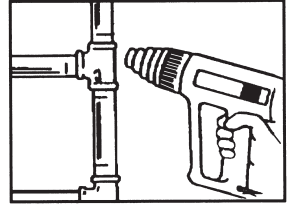
Removing paint/varnish

Following these recommendations and a bit of practice, will make work easier and easier with the heat gun. Practice on smaller surfaces before starting on larger projects.

- Turn on the power and give the gun time to heat up to the operating temperature. Keep the nozzle at a distance of about 8 - 10 cm from the paint surface you are removing. After a short while, the paint will get soft and blisters will begin to appear.
- Do not overheat, or the paint might catch fire, making it even more difficult to remove it.

Other uses

1. Stripping paint and varnish, with the aid of a scraper/scrubber/wire brush.
2. Removing stickers and decorations.
3. Loosening rusty or seized nuts and self-tapping screws.
4. Defrosting frozen pipes, door locks, padlocks etc. Do not attempt to defrost plastic pipes!
5. Bringing out the wood grain before staining or varnishing.
6. Rapid drying of paint and varnishes. This is especially useful for colour matching when one is putting on several layers of paint.
7. Softening up old putty before replacing it.
8. Drying wood before working on it.
9. Shrinking packaging film.
10. Waxing skis.
11. Shrinking heatshrink tubing.



Maintenance

- Always keep air intakes and outlets clean and free from dirt.
- Clean the gun using a moistened cloth and regular household detergent. Do not use turpentine, paint remover, petrol or similar strong solvents.

The stand

The heat gun is equipped with an extra stand, if this is folded out, as shown in the picture, the hot air gun can be placed on its edge. The hot air gun can be used in this position, leaving both hands free.

After use, the heat gun should be kept standing in an upright position to cool off before storing.



Specifications

Model:	Q1B-MZ-2000-UK / Q1B-MZ-2000
Voltage:	230 V AC, 50 Hz
Power input:	I: 250W, II: 1500W, III: 2000W
Work temperature:	I: 60°C, II: 450°C, III: 600°C,
Air quantity:	500 l/min



Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Varmluftspistol

ART.NO: 18-3045 MODEL: Q1B-Mz-2000-UK
30-9322 Q1B-Mz-2000

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhetsföreskrifter

- Om nätsladden skadas får den endast bytas av kvalificerad personal.

VARNING – BRANDFARA!

Om verktyget används på ett felaktigt sätt uppstår brandfara. Tänk därför på följande:

- Var försiktig när verktyget används i närheten av brännbara material.
- Rikta inte varmluftspistolen mot samma ställe under en längre tid.
- Använd inte verktyget i närheten av explosiva miljöer.
- Värmen kan spridas till brännbara material utom synhåll.
- Placera verktyget i hållaren efter användning och låt det svalna ordentligt innan du stoppar undan det för förvaring.
- Lämna inte verktyget utan uppsikt.
- Utsätt aldrig värmepistolen för regn eller fukt.

Beskrivning

1. Strömbrytare (I - II - III)
2. Ställbygel
3. Luftintag
4. Munstycke



Produktmärkning med säkerhetssymboler



Läs hela bruksanvisningen och följ säkerhetsreglerna.



Använd alltid hörselskydd.



Använd alltid skyddsglasögon/visir.

Användning

- Se före anslutning till att strömbrytaren står på "0". När du är klar att börja jobba ställer du in brytaren beroende på önskad temperatur. Inom en minut har pistolen kommit upp i inställd arbetstemperatur.
- Varmluftspistolen kan ställas stående på alla jämna underlag och har en inbyggd ställbygel som extra tippskydd. Då har du händerna lediga för andra uppgifter. Undvik bara att komma för nära munstycket.
- Arbetar du över huvudhöjd måste du ha skyddsglasögon.
- Arbeta uppifrån och nedåt. Använd lämplig krats/färgskrapa/grovskrubbare. Dra av färgen med mjuka, jämna drag och värm samtidigt färgen framför skrapan genom att lätt föra pistolen fram och tillbaka. När färgen blivit tillräckligt varm kan du avlägsna t.o.m. tjocka skikt i ett enda drag.

Vid riktig uppvärmning lossar färgen i skrapans hela bredd.

- Skrapkanten måste rengöras ofta för att bibehålla skärpan och inte bli täckt av smuts. Skrapa av färgen direkt när den är varm, annars hårdnar den snabbt.
- På profilerade ytor måste färgen först värmas upp tills den mjuknar och sedan avlägsnas med stålborste.
- Täcka över alla närliggande ytor, som inte skall uppvärmas, med ej brännbart material.
- Rikta aldrig pistolen direkt mot ett fönster eller andra glasytor.

Anm: varmluftspistolen lämpar sig för borttagning av olje- och latexbaserade färger. Den kan inte avlägsna fläckar eller rester av grund- och impregneringsfärger.

Obs! Ångor från blyhaltiga färger är hälsovådliga. Sörj alltid för god luftväxling när du jobbar inomhus.

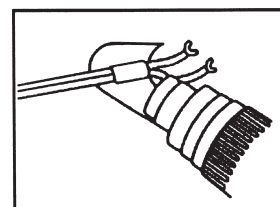
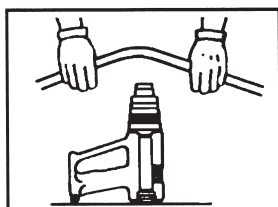
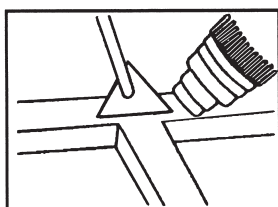
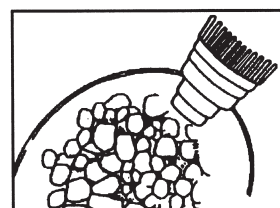
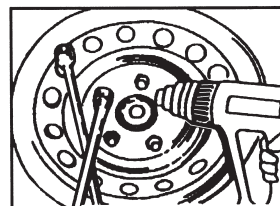
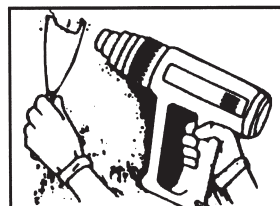
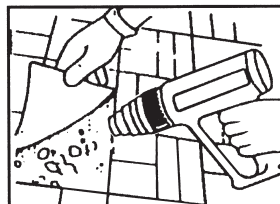
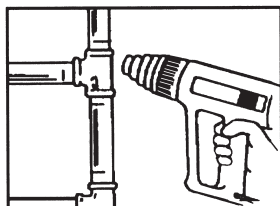
Borttagning av färg/lack

När du övat lite efter våra rekommendationer kommer du att märka att det går allt lättare. Prova först på små ytor innan du börjar med större.

- Slå på strömmen och låt pistolen få tid på sig att komma upp i arbetstemperatur. Håll munstycket på ungefär 8 - 10 cm avstånd från den färg du ska ta bort. Efter ett kort tag mjuknar färgen och det börjar bildas blåsor.
- Värm inte för mycket, annars börjar färgen att brinna och då blir det ännu svårare att få bort den.

Andra användningsområden

1. Borttagning av färger och lacker med hetluft och skrapa/grovskrubbare/stålborste.
2. Borttagning av dekaler och dekorationer.
3. Lossning av rostiga eller för hårt åtdragna muttrar och plåtskruvar.
4. Uptining av igenfrusna rörledningar, dörrlås, hänglås etc. Försök inte att tina upp plastledningar!
5. Framhävande av träådring före betsning eller lackering.
6. Snabbtorkning av färger och lacker.
Det är speciellt användbart när det krävs färgöverensstämmelse genom att man lägger på flera färgskikt.
7. Uppmjukning av gammalt kitt före omkittning.
8. Torkning av trä före bearbetning.
9. Krympning av förpackningsfolie.
10. Vallning av skidor.
11. Krympning av krympslang.



Vård

- Håll alltid luftintag och luftutsläpp rena och fria från smuts.
- Rengör pistolen med fuktad duk och vanligt hushållsrengöringsmedel. Använd inte terpentin, färgborttagningsmedel, bensin eller liknande starka lösningsmedel.

Ställbygel

Varmluftspistolen är utrustad med en ställbygel, fäller man ut denna som på bilden kan varmluftspistolen ställas på högkant, varmluftspistolen kan användas i detta läge så att man får båda händerna fria.

Efter användning skall varmluftspistolen stå upprätt och svalna innan förvaring.



Specifikation

Modell:	Q1B-MZ-2000-UK / Q1B-MZ-2000
Spänning:	230V AC, 50Hz
Uptagen effekt:	I: 250W, II: 1500W, III: 2000W
Arbetstemperatur:	I: 60°C, II: 450°C, III: 600°C,
Luftmängd:	500 l/min



Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Varmluftpistol

ART.NO: 18-3045 MODEL: Q1B-Mz-2000-UK
30-9322 Q1B-Mz-2000

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Sikkerhetsforskrifter

- Hvis ledningen er skadet, må den umiddelbart skiftes av kvalifisert servicepersonale.

ADVARSEL – BRANNFARE!

Hvis verktøyet brukes feil kan det være fare for brann. Husk derfor:

- Vær forsiktig når varmepistolen brukes i nærheten av brennbart materiale.
- Rett ikke varmepistolen mot samme sted i lengre tid av gangen.
- Bruk ikke verktøyet i nærheten av eksplosive miljøer.
- Varmen kan spres til brennbare materialer utenfor synsvinkel.
- Plasser verktøyet i holderen etter bruk og la det avkjøles ordentlig før du legger det vekk til oppbevaring.
- Forlat ikke verktøyet uten tilsyn.

Beskrivelse

1. Strømbryter (I – II – III)
2. Bøyle
3. Luftinntak
4. Munnstykke



Produktmerking med sikkerhetssymboler



Les hele bruksanvisningen og følg sikkerhetsreglene.



Bruk hørselsvern.



Bruk vernebriller/visir.

Bruk

- Påse før bruk at strømbryteren står på "0". Når du er klar for å begynne å jobbe stiller du inn bryteren avhengig av ønsket temperatur. Innen ett minutt har pistolen kommet opp i innstilt arbeidstemperatur.
- Varmluftpistolen kan plasseres stående på alle jevne underlag og har en innebygd støttebøyle som ekstra veltebeskyttelse. Da har du hendene ledig til andre oppgaver. Unngå å komme for nær munnstykket.
- Arbeider du over hodehøyde må du ha vernebriller.
- Arbeid ovenfra og nedover. Bruk passende fargeskrape/skrubb. Dra av fargen med myke jevne drag og varm samtidig fargen foran skrapen ved å føre pistolen lett fram og tilbake. Når fargen har blitt tilstrekkelig varm kan du t.o.m. fjerne tykke flak i et drag. Ved riktig oppvarming løsner fargen i hele skrapens bredde.
- Skrapekanten må rengjøres ofte for å beholde skarpheten og ikke bli tildekket av smuss. Skrap fargen av med en gang. Hvis den avkjøles blir den fort hard.
- På ujevne flater må fargen først varmes opp til den blir myk, og deretter fjernes med stålborste.
- Dekk over alle nærliggende flater, som ikke skal varmes opp med materiale som ikke er brennbart.
- Rett aldri pistolen rett mot vinduer eller andre glassflater.

Anmerkning: Varmluftpistolen passer også til fjerning av olje og lateksbaserte farger. Den kan ikke fjerne flekker eller rester av grunning og impregneringsfarger.

Obs: Damp fra blyholdig maling er helseskadelig. Sørg alltid for god luftsirkulasjon når du jobber innendørs.

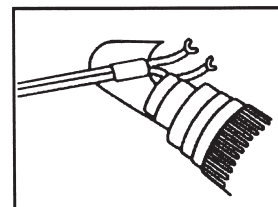
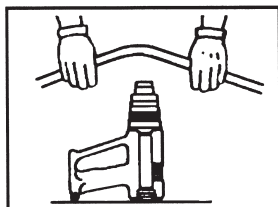
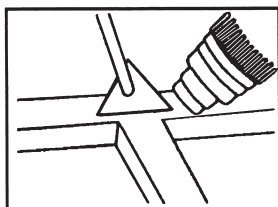
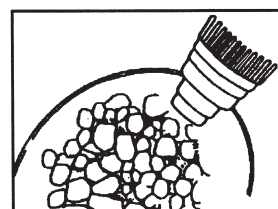
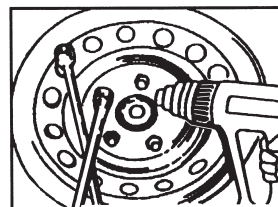
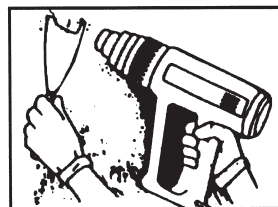
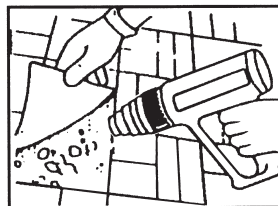
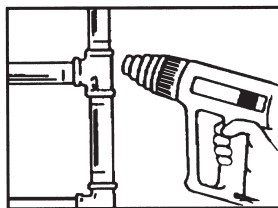
Fjerning av maling/lakk

Når du har forsøkt noen ganger, etter våre anbefalinger, vil du merke at alt går lettere. Prøv først på små flater før du begynner med større.

- Slå på strømmen og la pistolen få tid på seg til å komme opp i arbeidstemperatur. Hold munnstykket på ca 8 – 10 cm avstand fra den fargen du skal fjerne. Etter kort tid mykner fargen og det dannes bobler.
- Varm ikke for mye, da begynner fargen å brenne og det vil bli enda vanskeligere å fjerne den.

Andre bruksområder

1. Fjerning av maling og lakk med varmluft og skrape/skrubb/stålbørste.
2. Fjerning av klistremerker og dekorasjoner.
3. Løsning av rustne eller for hardt tiltrekte mutterer og plasticskruer.
4. Optining av frysede rørledninger, dørlås, hengelås etc. Prøv ikke å tine opp plastledninger!
5. Framheving av treådring før beising eller lakkering.
6. Hurtigtørking av maling og lakk. Det fungerer spesielt bra når det kreves fargeoverensstemmelse, ved at man legger på flere lag maling.
7. Oppmyking av gammelt kitt, før omkitting.
8. Tørking av tre før bearbeiding.
9. Krymping av innpakningsfolie.
10. Smøring av ski.
11. Krymping av krympeslange.



Vedlikehold

Hold alltid luftinntak og luftutslipp fri for smuss.

Rengjør pistolen med en fuktig klut og vanlig rengjøringsmiddel for hushold. Bruk ikke terpentin, fargefjerningsmiddel, bensin eller liknende sterke løsningsmiddel.

Støttebøyle

Varmluftspistolen er utstyrt med en støttebøyle. Feller man ut denne, som på bildet, kan varmluftspistolen stilles på høykant, varmluftspistolen kan brukes i denne posisjon, så man får begge hendene fri.

Etter bruk skal varmluftspistolen stå oppreist for avkjøling før den settes bort.



NORSK

Spesifikasjon

Modell:	Q1B-MZ-2000-UK / Q1B-MZ-2000
Spenning:	230 V AC, 50 HZ
Opptatt effekt:	I: 250 W, II: 1500 W, III: 2000 W
Arbeidstemperatur:	I: 60° C, II: 450° C, 600° C
Luftmengde:	500 l/min



Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Kuumailmapuhallin

ART.NO: 18-3045 MODEL: Q1B-Mz-2000-UK
30-9322 Q1B-Mz-2000

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuusohjeita

- Ainoastaan ammattihenkilö saa vaihtaa vioittuneen virtajohdon.

VAROITUS – PALOVAARA!

Työkalun ohjeiden vastainen käyttö voi aiheuttaa palovaaran. Huomioi seuraavat seikat:

- Noudata varovaisuutta, kun käsittelet työkalua helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä.
- Älä suuntaa kuumailmapuhallinta samaan kohtaan pitkään yhtäjaksoisesti.
- Älä käytä työkalua räjähdysriskissä ympäristössä.
- Kuumuus saattaa siirtyä helposti syttyviin materiaaleihin, jotka eivät ole näkyvillä.
- Aseta työkalu käytön jälkeen pidikkeeseen ja anna sen jäähtyä kunnolla, ennen kuin asetat sen säilytykseen.
- Älä jätä työkalua ilman valvontaa.
- Älä altista työkalua sateelle tai kosteudelle.

Kuvaus

1. Virtakytkin (I - II - III)
2. Sanka
3. Ilman sisäänotto
4. Suutin



Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



Käytä kuulosuojaimia.



Käytä visiiriä tai suojalaseja.



Lue käyttöohje! Lue käyttöohje kokonaan ja noudata turvallisuusohjeita. Varoitus! Kuumailmapuhaltimen varomaton käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon.

Käyttö

- Varmista ennen laitteen käyttöä, että virtakytkin on asennossa ”0”. Säädä kytkin haluttuun lämpötilaan, kun olet valmis aloittamaan työt. Puhallin saavuttaa säädetyt lämpötilat minuutin kuluessa.
- Kuumailmapuhallin voidaan asettaa pystyasentoon tasaiselle alustalle ja siinä on kaatumisen estävä tukisanka. Näin voit tehdä käsilläsi samanaikaisesti muuta. Älä kuitenkaan aseta käsiä liian lähelle suutinta.
- Jos työskentelet pään korkeuden yläpuolella, käytä suojalaseja.
- Työskentele ylhäältä alaspäin. Käytä sopivaa teräsharjaa/maalikaavinta/karkeaa sientä. Irrota maali pehmeillä tasaisilla vedoilla ja kuumenna samanaikaisesti maalia työkalun edestä liikuttamalla puhallinta edestakaisin. Kun maali on lämmennyt riittävästi, voit poistaa hyvinkin paksuja maalikerroksia yhdellä vedolla.
- Kun puhaltimella lämmitetään oikein, maali irtoaa koko kaapimen leveydeltä.
- Kaapimen reuna tulee puhdistaa säännöllisesti, jotta se pysyy terävänä eikä peity maalijäänteisiin. Poista maalinjäänteet lämpimänä, ne kovettuvat nopeasti.
- Muotoiltujen pintojen maali tulee ensin lämmittää kunnes se pehmenee, jonka jälkeen se poistetaan teräsharjalla.
- Peitä palamattomalla materiaalilla kaikki lähistöllä olevat pinnat, joita ei kuumenneta.
- Älä suuntaa puhallinta suoraan kohti ikkunoita tai muita lasipintoja.

Huom.! Kuumailmapuhallin soveltuu öljy- ja lateksimaalien poistamiseen. Kuumailmapuhallin ei sovellu pohjamaalien ja kyllästysaineiden tai niiden osien poistamiseen.

Huom.: Lyijypitoisten maalien höyryt ovat terveydelle vaarallisia. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta työskennellessäsi sisätiloissa.

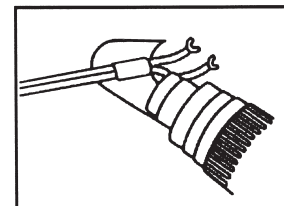
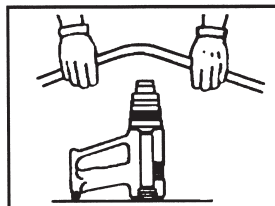
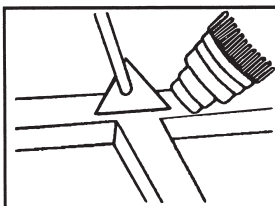
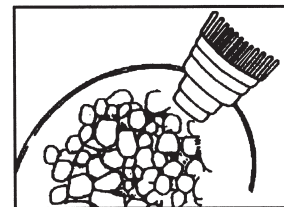
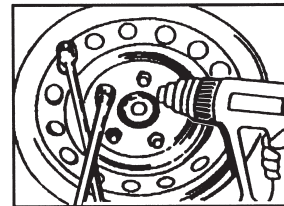
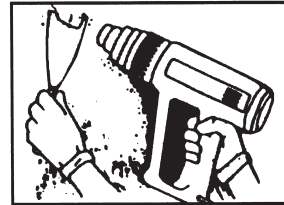
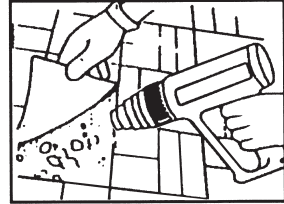
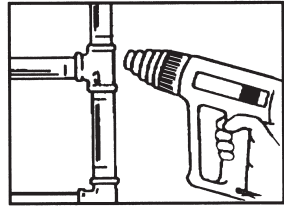
Maalin/lakan poistaminen

Kun olet harjoitellut ohjeiden mukaisesti, tulet huomaamaan, että työskentely sujuu helpommin. Kokeile ensin pienillä aloilla ennen kuin siirryt suuremmille pinnoille.

- Kytke virta päälle ja anna kuumailmapuhaltimen lämmitä työskentelylämpötilaan. Pidä suutinta noin 8 - 10 cm:n päässä poistettavasta maalista. Hetken päästä maali pehmenee ja maalipinta alkaa kuplia.
- Älä kuumenna liikaa, sillä muuten maali palaa, jolloin sen poistaminen vaikeutuu.

Muita käyttöalueita

1. Maalin ja lakan poistaminen kuumailmalla ja kaapimella/karkealla sienellä/teräsharjalla.
2. Tarrojen ja koristeiden irrottaminen.
3. Ruosteisten tai juuttuneiden muttereiden ja peltiruuvien irrottaminen.
4. Jäätynneiden putkien, lukkojen tms. sulattaminen. Älä kuitenkaan yritä sulattaa muoviputkia!
5. Puun syiden korostaminen ennen petsausta tai lakkausta.
6. Maalien ja lakkojen pikakuivaaminen. Tämä on hyödyllistä, kun maalataan useita maalikerroksia.
7. Vanhan kitin pehmentäminen ennen uutta kittaamista.
8. Puun kuivaaminen ennen työstämistä.
9. Pakkausmuovin sulattaminen.
10. Suksien voitelu.
11. Kutistesukan kutistaminen.



Laitteen hoito

- Pidä laitteen ilma-aukot puhtaina liasta.
- Puhdista puhallin kostutetulla liinalla ja tavallisella puhdistusaineella. Älä käytä tärpättiä, maalinpoistoainetta, bensiiniä tai muita voimakkaita liuotainaineita.

Tukisanka

Kuumailmapuhaltimessa on tukisanka, jonka avulla puhallinta voidaan tukea kuvan osoittamalla tavalla. Kun puhallinta tuetaan sangan avulla, molemmat kädet jäävät vapaiksi työskentelyyn.

Käytön jälkeen kuumailmapuhallin tulee asettaa pystyasentoon jäähtymään ennen säilytykseen laittamista.



Tekniset tiedot

Malli:	Q1B-MZ-2000-UK / Q1B-MZ-2000
Jännite:	230V AC, 50Hz
Käyttöteho:	I: 250 W, II: 1500 W, III: 2000 W
Lämpötila:	I: 60°C, II: 450°C, III: 600°C,
Ilmamäärä:	500 l minuutissa



Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that the machinery:

Heat Gun

Art. no: 18-3045 Model: Q1B-MZ-2000-UK

Art. no: 30-9322 Model: Q1B-MZ-2000

Complies with the provisions of the following Directives:

2006/95/EC
89/336/EEC

LOW VOLTAGE EQUIPMENT
EMC

Insjön, Sweden, February 2008

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long, sweeping horizontal line extending to the right.

Klas Balkow
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden



SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222
Faksi: 020 111 2221
Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

UNITED KINGDOM

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk